



**SCUBAPRO**

# ***BCS MANUAL***

**DEEP  
DOWN  
YOU  
WANT  
THE  
BEST**

**SCUBAPRO.COM**

## SUBSIDIARIES

**SCUBAPRO AMERICAS**

Johnson Outdoors Diving LLC  
1166-A Fesler Street  
El Cajon, CA 92020 - USA

**SCUBAPRO ASIA PACIFIC**

608 Block B, M.P.Industrial  
Centre  
18 Ka Yip Street, Chaiwan  
Hong Kong

**SCUBAPRO AUSTRALIA**

Unit 21 380 Eastern Valley Way  
Chatswood NSW 2067-  
Australia

**SCUBAPRO FRANCE**

Nova Antipolis Les Terriers Nord  
175 Allée Belle Vue  
06600 Antibes - France

**SCUBAPRO GERMANY &  
E. Europe**

Johnson Outdoors  
Vertriebsgesellschaft mbH  
Bremer Straße 4  
90451 Nuremberg  
GERMANY

**SCUBAPRO SWITZERLAND**

Bodenäckerstrasse 3  
CH-8957 Spreitenbach  
Switzerland

**SCUBAPRO UK**

REPAIR HUT LIMITED  
27 Southport Road, Chorley,  
Lancashire, PR7 1LF, U.K.

For additional information about our distributors and dealers, see our web site at: [www.scubapro.com](http://www.scubapro.com)

© 2008 by Johnson Outdoors Inc.

# BEDIENUNGSHANDBUCH SCUBAPRO TARIERJACKETS

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf eines SCUBAPRO Tarierjackets und willkommen bei SCUBAPRO. Wir sind überzeugt, dass Sie mit den außerordentlichen Leistungen unseres Tarierjackets, das mit der fortschrittlichsten Technologie entwickelt und hergestellt wurde, zufrieden sein werden.

Wir danken Ihnen, dass Sie SCUBAPRO gewählt haben und wünschen Ihnen eine Zukunft voll sicherer Tauchgänge und Unterwassererlebnisse.

## INHALTSVERZEICHNIS

<b>1. WICHTIGE WARNUNGEN.....</b>	<b>4</b>
<b>2. EUROPÄISCHE ZERTIFIZIERUNG.....</b>	<b>4</b>
<b>3. WICHTIGE VORSICHTSHINWEISE.....</b>	<b>5</b>
<b>4. ALLGEMEINE INFORMATIONEN.....</b>	<b>6</b>
<b>5. VORBEREITUNG .....</b>	<b>6</b>
5.1    Super Cinch Q.A. Tankband (Schnellverschluss): Vorbereiten und Anbringen des Tankbands (Einzelgerät, einige Modelle).....	7
5.2    Standard Cinch Tankband: Vorbereiten und Anbringen des Tankbands (Einzelgerät, einige Modelle).....	8
5.3    Quick Cinch Flaschenband (patentiert) .....	9
5.4    Super Cinch <sup>2</sup> Tankband: Vorbereiten und Anbringen des Tankbands (Einzelgerät, einige Modelle).....	10
5.5    Zusätzliches Tankband (einige Modelle).....	11
<b>6. VORBEREITUNG FÜR DOPPELGERÄTE (P/N 20.040.000) (ausgewählte Modelle, siehe Modelleigenschaften).....</b>	<b>11</b>
<b>7. TRIMBLEISYSTEM .....</b>	<b>12</b>
7.1    Herkömmlicher Hüftbleigurt.....	12
7.2    Intergriertes Trimbleitaschensystem (BW) (patentiert) (ausgewählte Modelle; siehe Modelleigenschaften .....	12
7.3    Monorail Trimbleitaschensystem (Abb. 6) (patentiert) (ausgewählte Modelle: siehe Modelleigenschaften) .....	13
7.4    Gegengewicht-Trimbleitaschen am Rücken (ausgewählte Modelle: siehe Modelleigenschaften) .....	14
7.5    Kit für Trimbleitaschen (einige Modelle: siehe Modelleigenschaften) .....	14
<b>8. VORBEREITUNG DES VENTILS.....</b>	<b>15</b>
<b>9. BEDIENUNG .....</b>	<b>16</b>
9.1    Aufblasen .....	16
9.2    Entlüften.....	16
<b>10. EINRICHTEN DES TRÄGERSYSTEMS - ALLGEMEINE FUNKTIONEN .....</b>	<b>18</b>
<b>11. ÜBERPRÜFUNG UND HANDHABUNG DES TARIERJACKETS.....</b>	<b>18</b>
<b>12. LAGERUNG .....</b>	<b>20</b>
12.1    Inspektions- und Serviceintervall .....	20
<b>13. ALLGEMEINE SPEZIFIKATIONEN .....</b>	<b>21</b>
<b>14. X-BLACK.....</b>	<b>22</b>
<b>15. T-ONE / T-ONE SUPERCINCH .....</b>	<b>23</b>
<b>16. GO .....</b>	<b>24</b>
<b>17. MASTER JACKET .....</b>	<b>25</b>
<b>18. NAVIGATOR LITE .....</b>	<b>27</b>
<b>19. LEVEL.....</b>	<b>28</b>
<b>20. BELLA .....</b>	<b>29</b>
<b>21. GLIDE .....</b>	<b>30</b>
<b>22. HYDROS PRO.....</b>	<b>31</b>
<b>23. HYDROS PRO<sup>2</sup>.....</b>	<b>33</b>
<b>24. HYDROS CORE.....</b>	<b>35</b>
<b>25. HYDROS X.....</b>	<b>37</b>

## 1. WICHTIGE WARNUNGEN

### **WARNUNG**

Bevor Sie das Produkt verwenden, muss dieses Handbuch gelesen und verstanden werden. Es wird empfohlen, dass Sie dieses Handbuch während der gesamten Lebensdauer Ihres Tarierjackets aufbewahren.

**NICHT LESEN ODER VERSTEHEN SOWIE VERSÄUMNISSE BEI DER BEFOLGUNG DER IN DIESEM HANDBUCH AUFGEFÜHRten WARNUNGEN KÖNNEN ZU ERNSTHAFTEN VERLETZUNGEN ODER ZUM TOD FÜHREN.**

### **WARNUNG**

Befolgen Sie beim Tauchen die Regeln und wenden Sie die Kenntnisse an, die Sie bei einer anerkannten Tauchinstitution gelernt haben. Bevor Sie an Tauchaktivitäten irgendeiner Art teilnehmen, ist es obligatorisch, den theoretischen und den praktischen Teil eines SCUBA-Tauchkurses erfolgreich abgeschlossen zu haben.

### **WARNUNG**

Dieses Handbuch ersetzt keinen Tauchkurs!

## 2. EUROPÄISCHE ZERTIFIZIERUNG

Alle Tarierjackets von SCUBAPRO, die in diesem Handbuch beschrieben sind, haben das europäische Zertifikat in Übereinstimmung mit den geltenden Gesetzen, die die Marktfreigabe und die grundlegenden Sicherheitsanforderungen an persönliche Schutzausrüstung (PSA) regeln, erhalten.

Tarierjackets sind PSA der Kategorie zwei, während das Master Jacket als kombiniertes Tarier- und Rettungsmittel zur Kategorie drei gehört.

Die Zertifizierungsprüfungen wurden entsprechend der anwendbaren europäischen Norm durchgeführt, um die Übereinstimmung der Produkte mit den in der europäischen Verordnung 2016/425/EU vorgeschriebenen grundlegenden Anforderungen an Sicherheit und Gesundheit zu gewährleisten.

Die Nummer 0474 ist der Identifikationsnummer für den RINA Via Corsica, 12, 16128 Genua (GE) Italien, der gemeldeten Stelle für die Prüfung der Übereinstimmung der Produktion mit den Richtlinien, gemäß Modul B und D, 2016/425/EU.

Der Hersteller von SCUBAPRO Tarierjacket ist:

SCUBAPRO EUROPE, Via Tangoni 16, 16030 Casarza Ligure, (GE) Italien oder SCUBAPRO GERMANY & E. Europe Johnson Outdoors Vertriebsgesellschaft mbH, Bremer Straße 4, 90451 Nürnberg, DEUTSCHLAND.

Für die in diesem Handbuch beschriebenen Tarierjackets wurde das Zertifikat gemäß einer der folgenden europäischen Normen ausgestellt:

- EN 12628;1999 (nur Master Jacket) für CBRD (Combined Buoyancy and Rescue Device - Kombiniertes Tarier- und Rettungsmittel), das den Tauchern eine Tarierhilfe bietet, das ihm zudem eine ohnmachtssichere Lage an der Oberfläche sichert.
- EN 1809:2014+A1:2016 Europäische Norm für Tarierjackets, die den Tauchern eine Tarierhilfe bieten, ohne jedoch eine ohnmachtssichere Lage an der Oberfläche zu sichern.

Jedes Modell ist mit einem Hinweis auf die entsprechende EU-Zertifizierung versehen: Die Zeichen auf dem Produkt bezeichnen die Konformität mit der geltenden Norm für das jeweilige Modell.

## **WARNUNG**

**DIESES TARIERJACKET IST KEINE RETTUNGSWESTE.**

Eine ohnmachtssichere Schwimmlage mit dem Gesicht nach oben kann nicht für alle Träger und nicht unter sämtlichen Bedingungen sichergestellt werden (mit Ausnahme des Master Jackets).

## **WARNUNG**

Vergewissern Sie sich vor dem Tauchen, dass Sie sämtliche Funktionen und Eigenschaften des Jackets sowie die Einstellung der Gurte vollständig verstanden haben. Bei Zweifeln wenden Sie sich für Hilfe an Ihren offiziellen SCUBAPRO-Händler.

## **WARNUNG**

Dieses Tarierjacket ist kein Atemgerät.

Atmen Sie nie aus dem Tarierjacket.

Ihr Tarierjacket kann Gasrückstände, Flüssigkeiten oder Verunreinigungen enthalten, die beim Einatmen zu Verletzungen oder zum Tod führen können.

## **WARNUNG**

In Übereinstimmung mit den europäischen Standards können unsere Jackets nur als zertifiziert erachtet werden, wenn alle Komponenten, einschließlich des mitgelieferten Niederdruckschlauchs, entsprechend den Originalauslegungen von SCUBAPRO vorhanden sind.

Durch jegliche Veränderungen der Originalauslegung wird die Konformität mit den europäischen Zertifikationsstandards ungültig.

### **3. WICHTIGE VORSICHTSHINWEISE**

Beachten Sie zu Ihrem Schutz bei der Verwendung der Life-Support-Systeme von SCUBAPRO Folgendes:

1. Verwenden Sie die Ausrüstung entsprechend den Anleitungen, die in diesem Handbuch beschrieben sind und erst, nachdem Sie sämtliche Anleitungen und Warnungen vollständig gelesen und verstanden haben.
2. Die Ausrüstung darf nur für die in diesem Handbuch beschriebenen Zwecke oder für von SCUBAPRO schriftlich genehmigte Zwecke verwendet werden.
3. Sollte sich in den Druckgasflaschen Feuchtigkeit ansammeln, könnte dies, neben der Korrosion der Flasche, während Kaltwassertauchgängen zu Vereisung und Funktionsstörungen des Atemreglers führen. Die Druckgasflaschen müssen in Übereinstimmung mit den örtlichen Gesetzen für den Transport von gefährlichen Gütern transportiert werden. Die Verwendung von Druckgasflaschen unterliegt den Gesetzen, die die Verwendung von Gasen und Druckluft regeln.
4. Die Ausrüstung muss in den vorgeschriebenen zeitlichen Abständen von qualifizierten Fachkräften gewartet werden. Reparaturen und Wartungsarbeiten müssen von einem autorisierten SCUBAPRO Fachhändler und ausschließlich mit Originalersatzteilen von SCUBAPRO durchgeführt werden.
5. Sollte die Ausrüstung ohne Übereinstimmung mit den von SCUBAPRO genehmigten Verfahren oder von ungeschultem oder nicht von SCUBAPRO zertifiziertem Personal durchgeführt werden oder sollte die Ausrüstung auf Arten und für Zwecke verwendet

werden, für die sie nicht ausdrücklich vorgesehen ist, geht die Haftung für die korrekte und sichere Funktionsweise der Ausrüstung vollumfänglich an den Eigner/Benutzer über.

- Der Inhalt dieses Handbuchs basiert auf den neusten zum Zeitpunkt der Drucklegung verfügbaren Informationen. SCUBAPRO behält sich das Recht vor, jederzeit Änderungen vornehmen zu können.
- Alle Tauchgänge müssen so geplant und durchgeführt werden, dass am Ende des Tauchgangs noch eine genügend große Luftreserve für Notfälle im Tank übrig bleibt. Die allgemein empfohlene Reserve beträgt 50 bar.

SCUBARPO weist jede Verantwortung für Schäden ab, die durch die Nichteinhaltung der Anleitungen des vorliegenden Handbuchs entstanden sind. Die Einhaltung dieser Anleitungen bedeutet keine Verlängerung der Garantiefrist oder der Verantwortung, die in den Verkaufs- und Lieferbedingungen von SCUBAPRO aufgeführt sind.

## ⚠️ **WARNUNG**

**Nehmen Sie an Ihrem Tarierjacket immer die erforderlichen Überprüfungen vor und nach dem Tauchgang vor.**

## **4. ALLGEMEINE INFORMATIONEN**

### ***Hauptzweck des Tarierjackets***

Ein Tarierjacket soll dem Taucher beim Tauchgang mehr Komfort bieten, indem in der Tiefe ein neutraler Auftrieb aufrechterhalten wird.

Wenn Sie in einer bestimmten Tiefe ohne bedeutende körperliche Anstrengungen weder aufsteigen noch absinken, haben Sie einen neutralen Auftrieb erzielt.

## ⚠️ **WARNUNG**

**Verwenden Sie Ihr Tarierjacket nie als Hilfe oder als Hebesack zum Befördern von Objekten an die Oberfläche. Diese Objekte können während des Aufstiegs verloren gehen, was zu einem plötzlichen Ansteigen des Auftriebs und zum Verlust der Auftriebskontrolle führt.**

## **5. VORBEREITUNG**

### ***Niederdruckschlauch (ND)***

Schließen Sie den Niederdruckschlauch (ND) des Powerinflatorventils oder des A.I.R 2 an einen freien ND-Anschluss der ersten Stufe, der dasselbe Gewinde aufweisen muss (Abb. 1).

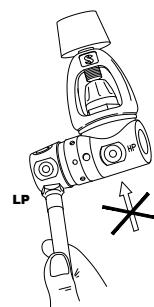


fig. 1

## ⚠️ **WARNUNG**

**Schließen Sie nie einen Niederdruckschlauch an einen Hochdruckanschluss an. Die Anschlussgewinde haben unterschiedliche Maße und sind nicht kompatibel. Verwenden Sie keine Adapter oder ähnliche Vorrichtungen, um Niederdruckgeräte an Hochdruckanschlüsse anzuschließen. Dadurch könnten ernsthafte Schäden an der Ausrüstung und Verletzungen am Benutzer entstehen.**

## ⚠️ **WARNUNG**

Überprüfen Sie vor dem Tauchgang die Unversehrtheit der ND-Schläuche. Stellen Sie sicher, dass sie keine Schnitte, Schwellungen, Risse, Verfärbungen oder andere Schäden aufweisen. Tauschen Sie in einem solchen Fall den Schlauch vor der Verwendung aus.

## ⚠️ **WARNUNG**

Prüfen Sie vor dem Start des Tauchgangs, ob die Schlauchenden korrekt an der ersten Stufe festgezogen und an den mit Ihrem SCUBAPRO Tarierjacket gelieferten Inflator angeschlossen sind.

## ⚠️ **WARNUNG**

**ND-SCHLAUCH:** Maximaldruck 29 bar. Überschreiten Sie nicht den Druck von 29 bar (420 psi). Höherer Druck kann zu Schäden oder Personenverletzungen führen.

### **5.1 Super Cinch Q.A. Tankband (Schnellverschluss): Vorbereiten und Anbringen des Tankbands (Einzelgerät, einige Modelle)**

Mit dem SCUBAPRO Super Cinch Q.A. Tankband lässt sich Ihr Tarierjacket auf einfache Weise an einem Einzelgerät anbringen.

Gehen Sie zum Anbringen eines Einzelgeräts wie folgt vor:

1. Durchnässen Sie das Gewebe des Super Cinch Q.A. Tankbands vor dem Festziehen. Legen Sie das Super Cinch Q.A. (W1) Band (Abb. 2-1) um den Tank und führen Sie das Ende des Edelstahlspannbügels (B) in den trapezförmigen „D“-Ring (DR1) (Abb. 2-1). Richten Sie den Tank so aus, dass die Vertiefung (S) auf der Rückentrage mit der oberen Rundung des Tanks (Abb. 2-2) übereinstimmt und der Hebel (B) nahe der Rückentrage (BP) liegt (Abb. 2-3). Der über den Ventilhals des Tanks gelegte Sicherheitsriemen (L) (Abb. 2-2), am oberen Ende der Rücktrage, verhindert, dass das Gurtsystem der Rückentrage herunterrutscht, während das Super Cinch Q.A. Band eingeführt und festgezogen wird. Nachdem es einmal korrekt eingestellt ist, lässt sich die korrekte Position stets schnell und einfach finden.

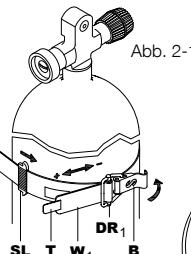


Abb. 2-1

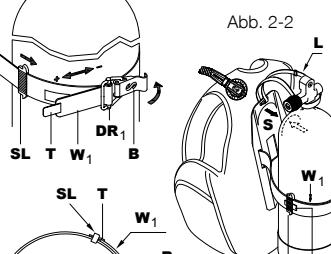


Abb. 2-2

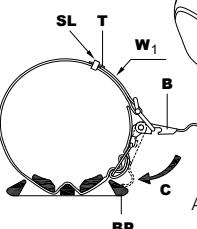


Abb. 2-3

2. Schließen Sie den Spannbügel (C) (Abb. 2-3). Wenn das Band zu eng zum Schließen oder zu lose, um den Tank zu halten ist, öffnen Sie den Klettverschluss am Band und passen Sie die Länge des Super Cinch Q.A. Bands (W1) an (Abb. 2-1). Führen Sie für zusätzliche Sicherheit die Schlaufe (SL) (Abb. 2-1) um das Bandende (T). Heben Sie die Einheit mit befestigtem Tank am Griff der Rückentrage hoch und schütteln Sie kräftig, um den sicheren Halt zu prüfen. Versuchen Sie, die Rückentrage am Tank hoch und runter zu schieben. Wenn sie sich verschieben lässt, ist das Band nicht straff genug.

## 5.2 Standard Cinch Tankband: Vorbereiten und Anbringen des Tankbands (Einzelgerät, einige Modelle)

Das SCUBAPRO® Standard Cinch Tankband erlaubt Ihnen, ein Einzelgerät schnell vom Tarierjacket zu lösen. Es muss wie folgt angebracht werden.

1. Drehen Sie den Spannbügel, bis er in offener Position ehrastet. Schieben Sie das Band wie abgebildet (Abb. 2-4) in die Kunststoffschnalle. Durchnässen Sie das Band bevor Sie es am Tank festklemmen und stellen Sie die Länge ein (Abb. 2-7).
2. Wenn das Tarierjacket eine harte Rückentrage hat, richten Sie die Vertiefung (S) der Rückentrage an der oberen Rundung des Tanks (Abb. 2-6) aus und legen Sie das Schnellabwurfband (W1) (Abb. 2-5 und 2-7) um den Tank.

Bei Tarierjackets mit harten Rückentragen verhindert der oben an der Trage befestigte Sicherheitsriemen (L) (Abb. 2-6), dass das Jacket während des Befestigens und Schließens des Bands herunterrutscht. Wenn es einmal korrekt eingestellt ist, lässt sich beim Befestigen des Tarierjackets am Tank die korrekte Position stets schnell und einfach wieder finden.

3. Schließen Sie den Spannbügel (C) (Abb. 2-7). Wenn das Band zu straff oder zu lose ist, öffnen Sie das Klettband und den Spannbügel, um die Länge (Abb. 2-5) des Schnellabwurfbands (W1) anzupassen. Führen Sie für zusätzliche Sicherheit die Schlaufe (SL) (Abb. 2-5) um das Bandende (T). Verwenden Sie bei Tarierjackets mit harten Rückentragen zum Hochheben der Einheit mit befestigtem Tank den Griff der Rückentrage.

Schütteln Sie die Einheit, um sicherzustellen, dass der Tank sicher befestigt ist.

Tarierjackets ohne harte Rückentrage verfügen über ein zweites Klettband, um den Tank einfach zu positionieren und ein ungewolltes Verrutschen des Tanks während des Tauchgangs zu verhindern.

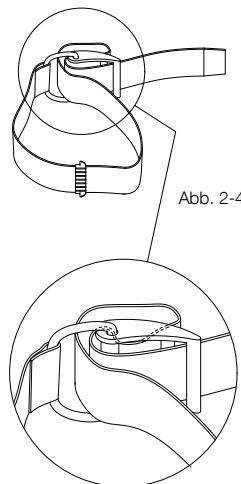


Abb. 2-5

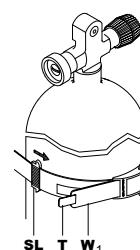
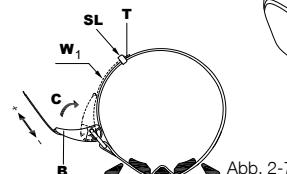
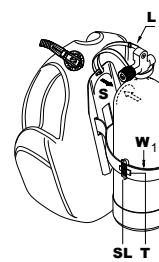
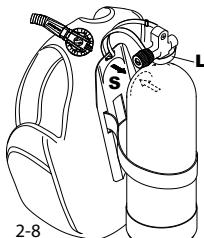


Abb. 2-6

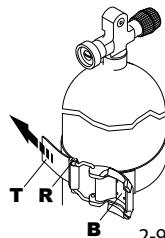


### 5.3 Quick Cinch Flaschenband (patentiert)

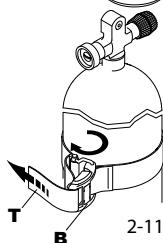
1. Benetzen Sie das Flaschenband, bevor Sie weiterfahren.
2. Platzieren Sie das Backpack (S) an der Flasche (Abb. 2-8). Das Sicherheitsband (L) wird an der Oberseite des Backpacks befestigt und verhindert, dass dieses nach unten rutscht, während Sie die Schnalle sichern. Sobald das Sicherheitsband festgezogen ist, hilft es dabei, das Jacket auf einfache Weise vertikal auf einer Flasche der gleichen Größe zu positionieren.
3. Ziehen Sie bei geöffneter Schnalle das Gurtband (T) des Quick Cinch durch den Gleitring (R) (Abb. 2-9) und stellen Sie die Spannung ein, indem Sie das Gurtband in Pfeilrichtung festziehen (Abb. 2-9).
4. Führen Sie das lose Ende des Gurtbandes (T) durch die Schnalle (B) (Abb. 2-10). Ziehen Sie am losen Ende des Gurtbandes (T), um die Schnalle (B) zu schließen, indem Sie sie in Pfeilrichtung drehen (Abb. 2-11).
5. Schließen Sie die Schnalle (B) vollständig (Abb. 2-12) und befestigen Sie das lose Ende des Gurtbandes an dem dafür vorgesehenen Klettband. Schieben Sie die Sicherheitsschlaufe (SL) über das Ende des Gurtbandes (T) (Abb. 2-13).
6. Schütteln Sie das Jacket, um sicherzustellen, dass die Flasche sicher hält. Wenn die Flasche herunterrutscht oder sich bewegt, ist das Gurtband nicht fest genug angezogen. Wiederholen Sie dann die Schritte 3, 4 und 5 und ziehen Sie das lose Ende des Gurtbandes fester an.



2-8



2-9



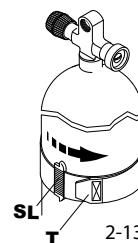
2-11



2-12



2-10



2-13

#### ⚠️ WARNUNG

Um einem unbeabsichtigtem Verlust des Tanks vorzubeugen, vergewissern Sie sich, dass das Band straff genug um den Tank liegt, sodass er sich nicht am Tarierjacket bewegt oder verrutschen kann. Nichteinhalten dieser Anleitung kann zu Verletzungen oder zum Tod führen.

#### ⚠️ WARNUNG

Durchnässen Sie das Gewebe des Tankbands und ziehen Sie es vor jeder Verwendung des Tarierjackets fest an. Das Gewebe kann sich bei Wasserkontakt dehnen. Wenn das Gewebe nicht durchnässt wird, sitzt mitunter das Tankband zu lose um das Tauchgerät. Das kann zu Verletzungen oder zum Tod führen.

## 5.4 Super Cinch<sup>2</sup> Tankband: Vorbereiten und Anbringen des Tankbands (Einzelgerät, einige Modelle)

1. Platzieren Sie die Tankplatte (P) an der Flasche (Abb. 2-14). Legen Sie das Band zur Einstellung der Tankhöhe (S) um den Hals der Flasche. Das Band zur Einstellung der Tankhöhe verhindert, dass das Jacket nach unten rutscht, während das Super Cinch<sup>2</sup> befestigt wird. Sobald das Band zur Einstellung der Tankhöhe festgezogen ist, hilft es dabei, das Jacket auf einfache Weise vertikal zu positionieren.
2. Stecken Sie das Ende der Edelstahlschnalle (B) in der geöffneten Position in den verschiebbaren D-Ring (D). (Abb. 2-15)
3. Ziehen Sie an der Gurtbandlasche (WT), um die gewünschte feste Spannung zu erreichen. (Abb.2-16) Sichern Sie die Gurtbandlasche, indem Sie das Klettband sichern.
4. Schließen Sie die Edelstahlschnalle (B), um einen sicheren Sitz zu gewährleisten. (Abb. 2-17) Heben Sie die Einheit mit dem befestigtem Tank am Griff der Rückentrage hoch und schütteln Sie kräftig, um den sicheren Halt zu prüfen. Versuchen Sie, die Rückentrage am Tank hoch und runter zu schieben. Wenn sie sich verschieben lässt, ist das Band nicht straff genug.

fig. 2-14

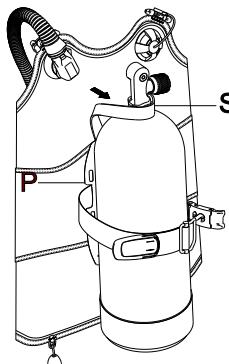


fig. 2-15

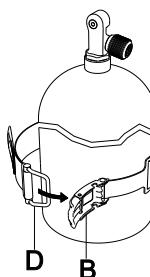


fig. 2-16



fig. 2-17



## 5.5 Zusätzliches Tankband (einige Modelle)

Einige Tarierjacket-Modelle sind für ein einfacheres Falten und Lagern mit einem kleinen Tankhalter-Backpack ausgerüstet. Diese Tarierjackets sind mit einem zusätzlichen, stabilisierenden Tankband ausgestattet, das über den Hauptbändern liegt, die im vorherigen Kapitel beschrieben worden sind, um ein sachgemäßes Anbringen des Tanks sicherzustellen.

Bei diesen Modellen wird empfohlen, die Tankbänder so festzuziehen, dass das Hauptband (das untere) in der unteren Hälfte des Tanks liegt und das zusätzliche Stabilisierungsband (das obere) gerade darüber im Bereich mit dem gleichbleibenden Tankdurchmesser liegt (siehe Abb. 2-18).

Durch zu hohes Positionieren des Stabilisierungsbands kann dieses vom oberen Tankbereich abrutschen und der Tank bleibt nicht sicher am Tarierjacket befestigt.

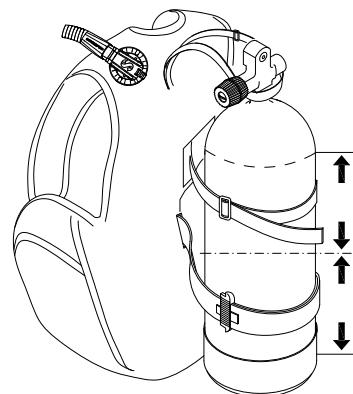


Abb. 2-18

### ⚠️ WARNUNG

Überprüfen Sie die korrekte Position und den sicheren Sitz des Tankbands vor jedem Tauchgang.

## 6. VORBEREITUNG FÜR DOPPELGERÄTE (P/N 20.040.000) (AUSGEWÄHLTE MODELLE, SIEHE MODELEIGENSCHAFTEN)

SCUBAPRO bietet ein System zum Befestigen von zwei Tanks. Mit diesem einstellbaren Gurtsystem lassen sich Doppelgeräte einfach und schnell am Tarierjacket befestigen und davon entfernen (Abb. 3).

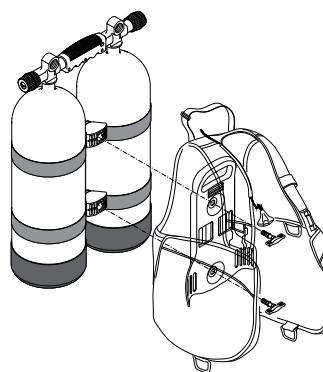


Abb. 3

## 7. TRIMBLEISYSTEM

Das Gesamtgewicht muss berechnet und getestet werden, um einen neutralen Auftrieb zu erzielen. Während des Tauchgangs in der Tiefe muss dann lediglich durch Einlassen und Ablassen der richtigen Luftmenge der Auf-/Abtrieb korrigiert werden.

Die SCUBAPRO Tarierjackets sind für drei Trimbleisysteme ausgelegt worden, basierend auf der Verwendung von „Ecoweight“ (weich versiegelte Gewichte), die einen höheren Komfort bieten, weniger Verschleiß der Trimbleitaschen verursachen und zudem die Umwelt schützen.

### 7.1 Herkömmlicher Hüftbleigurt

Herkömmlicher Hüftbleigurt, nicht mit dem Tarierjacket verbunden.

### 7.2 Integriertes Trimbleitaschensystem (BW) (patentiert)

#### (ausgewählte Modelle; siehe Modelleigenschaften (Abb. 4))

Diese entfernbaren Taschen werden in die Fächer des Tarierjackets gelegt (Abb. 4-3) und durch eine Schnalle festgehalten (Abb. 4-4). Bei Bedarf können Sie über das an der Schnalle angebrachte Band mit D-Ring herausgezogen und durch Lösen der Schnalle entfernt werden (Abb. 4-5, 4-6). Die Gewichte können dadurch im Notfall fallen gelassen oder am Ende des Tauchgangs ins Boot gereicht werden.

Für das maximal zulässige Gewicht siehe Modelleigenschaften

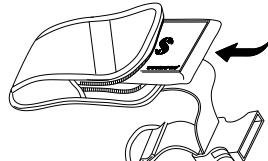


Abb. 4-1

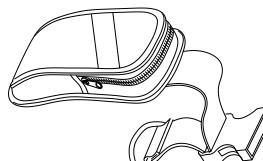


Abb. 4-2

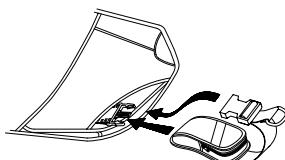


Abb. 4-3

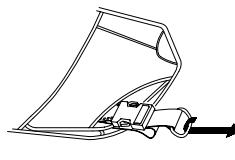


Abb. 4-4



Abb. 4-5

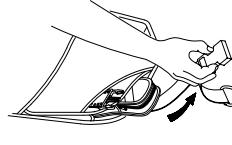


Abb. 4-6

## ⚠️ **WARNUNG**

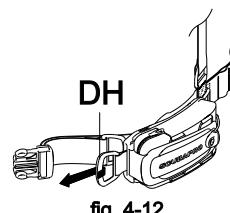
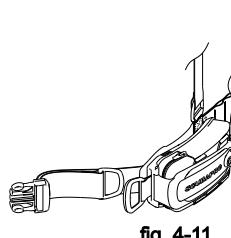
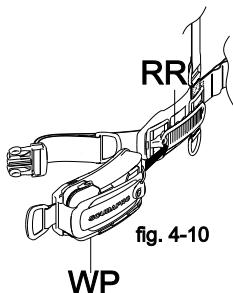
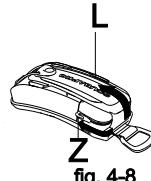
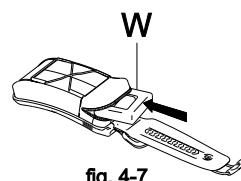
Die Ecoweight-Gewichte (Abb. 4-1) und die entfernbaren Taschen (Abb. 4-2) müssen korrekt mit vollständig eingerasteten Schnallen gesichert werden (Abb. 4-4): Der Verlust der Taschen während des Tauchens kann zu einem positiven Auftrieb und zu einem unkontrollierten Aufstieg führen, was Verletzungen oder den Tod verursachen kann.

## ⚠️ **WARNUNG**

Üben Sie das Anbringen und Lösen der Gewichtstaschen vor jedem Tauchgang mehrmals.

### **7.3 Monorail Trimmbleitaschensystem (Abb. 6) (patentiert) (ausgewählte Modelle: siehe Modelleigenschaften)**

1. Legen Sie das Gewicht (W) in die offene Trimmbleitasche ein. (Abb. 4-7) Siehe Modelleigenschaften für das maximal zulässige Gewicht.
2. Tasche schließen. (Abb. 4-8) Dies wird durch Schließen des Reißverschlusses (Z) und Sichern des Taschendeckels erreicht.
3. Sichern Sie den Taschendeckel (Abb. 4-9), indem Sie den Bungee-Haken (BH) an der Basis der Trimmbleitasche befestigen.
4. Schieben Sie vor dem Tauchgang die Trimmbleitasche (WP) auf die Ratschenschiene (RR) (Abb. 4-10). Wenn die Ratschenzähne einrasten, ist ein Klicken zu hören.
5. Überprüfen Sie, ob die Trimmbleitasche korrekt installiert wurde. (Abb. 4-11) Zeigt, dass die Trimmbleitasche vollständig eingerastet ist.
6. Um die Trimmbleitasche in einem Notfall zu entfernen oder um die Trimmbleitasche am Ende eines Tauchgangs einfach zum Boot zu bringen, ziehen Sie fest am D-Griff (DH) (Abb. 4-12). Dadurch werden die Ratschenzähne gelöst und der Gewichtsbeutel kann von der Ratschenschiene gleiten.



**⚠️ WARNUNG**

Das Gewicht muss in der Trimmbleitasche befestigt sein und die Tasche muss perfekt auf der Ratschenschiene befestigt sein: Der Verlust der Taschen während des Tauchens kann zu einem positiven Auftrieb und zu einem unkontrollierten Aufstieg führen, was Verletzungen oder den Tod verursachen kann.

**⚠️ WARNUNG**

Üben Sie das Anbringen und Lösen der Gewichtstaschen vor jedem Tauchgang mehrmals.

## 7.4 Gegengewicht-Trimbleitaschen am Rücken (ausgewählte Modelle: siehe Modelleigenschaften)

Die Spitzentmodelle der SCUBAPRO Tarierjackets verfügen über zwei Gegengewicht-Trimbleitaschen (Abb. 5-CP<sub>1</sub>).

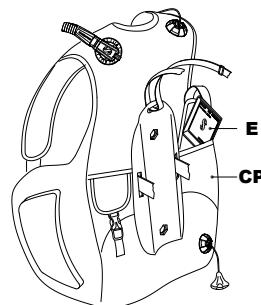


Abb. 5

**⚠️ WARNUNG**

Rücken-Gegengewichte sind nicht dafür ausgelegt, in einem Notfall abgeworfen zu werden. Kann in einem Notfall kein angemessener positiver Auftrieb erzeugt werden, kann dies zu Verletzungen oder zum Tod führen. Der Benutzer eines Tarierjackets muss das gesamte Tauchsystem so zusammenstellen, dass die Möglichkeiten zum schnellen und einfachen Erzeugen eines positiven Auftriebs als Hilfe für einen Notaufstieg vorhanden sind.

Für das maximal zulässige Gewicht siehe Modelleigenschaften

## 7.5 Kit für Trimbleitaschen (einige Modelle: siehe Modelleigenschaften)

Einige Modelle bieten die Möglichkeit die optionalen Trimbleitaschen hinzuzufügen, die an der Rückentrage befestigt werden.

Jede Trimbleitasche kann bis zu 1 kg (2,2 lb.) SCUBAPRO Ecoweight aufnehmen.

**⚠️ WARNUNG**

Kontaktieren Sie für die ordnungsgemäße Montage des Kits ein autorisiertes, technisches Servicezentrum von SCUBAPRO.

## 8. VORBEREITUNG DES VENTILS

SCUBAPRO Tarierjackets werden mit dem BPI-System (balancierter Powerinflator) ergänzt. Der BPI, am Tank/Atemregler angeschlossen, erlaubt die Steuerung des Auftriebs im Wasser (Aufblasen/Entleeren des Tarierjackets) über die Aufblas- und Ablassknöpfe. Der Anwender kann auch das AIR 2-System montieren.

### Anschließen des BPI und/oder AIR 2-Systems

Über das Powerinflatorventil wird das Tarierjacket mit Luft aus ihrem Tauchgerät gefüllt. Der über den Niederdruckanschluss an der ersten Stufe des Atemreglers angeschraubte ND-Schlauch wird über den Schnellanschluss am Powerinflatorventil angeschlossen. Er lässt sich ohne oder unter Druck ankuppeln.

Anbringen des Schnellanschlusses (Abb. 6-C):

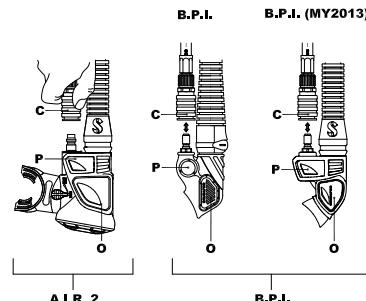


Abb. 6

1. Vergewissern Sie sich, dass beide Kupplungen frei von Verunreinigungen sind, bevor Sie sie verbinden.
2. Ziehen Sie den Kragen des Schnellanschlusses zurück, während Sie den Schlauch fest auf den Kupplungsstecker auf dem Powerinflatorventil drücken.
3. Wenn die Kupplung fest auf dem Kupplungsstecker sitzt, lassen Sie den Kragen los. Prüfen Sie den sicheren Anschluss, indem Sie vorsichtig aber fest am Schlauch ziehen.
4. Um den Anschluss zu trennen, ziehen Sie den Kragen des Schnellanschlusses zurück, und ziehen Sie den ND-Schlauch vom Kupplungsstecker.

### ⚠️ WARNUNG

Siehe die Spezifikationen des Tarierjackets, um zu prüfen, welcher Inflator für das jeweilige Modell zertifiziert ist.

### ⚠️ WARNUNG

AIR2 verfügt über eine spezielle Schnellverschlusskupplung. Verwenden Sie AIR2 ausschließlich mit dem speziellen, mitgelieferten SCUBAPRO Schlauch mit Schnellverschlusskupplung.

### ⚠️ WARNUNG

Halten Sie den aufblasbaren Auftriebskörper des Tarierjackets frei von Wasser. Wiederholtes Verwenden des Mundventils oder des Überdruckventils kann zum Eindringen von Wasser in das Tarierjacket führen. Dadurch sinkt das mögliche Auftriebsvolumen des Tarierjackets. Das kann zu Verletzungen oder zum Tod führen. Entleeren Sie sämtliches Wasser aus dem Tarierjacket, bevor Sie es verwenden.

## 9. BEDIENUNG

### 9.1 Aufblasen

#### **Aufblasen des Tarierjackets mit dem Powerinflatorventil (auf BPI und/oder AIR2)**

Drücken Sie zum Aufblasen des Tarierjackets auf den Knopf des Powerinflatorventils (Abb. 6-P) Es sollte Luft in das Tarierjacket strömen. Mit kurzen Luftstößen, durch kurzes und wiederholtes Drücken und Loslassen des Powerinflatorknopfs, können Sie beim Aufblasen die Luftmenge besser kontrollieren.

#### **Aufblasen des Tarierjackets mit dem Mund (auf BPI und/oder AIR2)**

Das Mundstück befindet sich am Ende des Luftwegs. Sie können damit Ihre Tarierweste mit Ihrer Ausatemluft aufblasen. Es wird empfohlen, die Tarierweste an der Oberfläche oder an Land vor dem Tauchgang über das Mundstück aufzublasen. Es kann verwendet werden, wenn Sie Ihr Tarierjacket nicht mit dem Powerinflatorventil aufblasen können oder wollen.

1. Blasen Sie zuerst mit wenig Atemluft eventuell vorhandenes Wasser aus dem Mundstück des Ventils.
2. Atmen Sie im gleichen Atemzug nun weiter aus, während Sie den Lufteinlassknopf tief durchdrücken (Abb. 6-O).
3. Lassen Sie den Lufteinlassknopf los, wenn Sie frische Luft einatmen.
4. Wiederholen Sie die Schritte 2 und 3, bis der gewünschte Auftrieb erzielt wurde.

### 9.2 Entlüften

#### **Das Tarierjacket über das manuelle Ablassventil auf dem Ellbogen entlüften**

Halten Sie an und nehmen Sie eine aufrechte Position im Wasser ein. Wenn Sie in aufrechter Position sind, öffnen Sie das manuelle Ablassventil wie folgt:

- a. sanftes Ziehen an der Schlaucheinheit (Abb. 7 - A).  
Es ist nicht erforderlich, zu stark an der Schlaucheinheit zu ziehen. Die Ventilöffnung ist beschränkt und stärkeres Ziehen steigert den Luftstrom nicht. Zum Schließen des manuellen Ablassventils hören Sie auf, nach unten zu ziehen und lassen Sie los.
- b. auf den Knopf drücken, der aus dem Ventilgehäuse ragt (Abb. 7 - C) (patentiert): Dieses System kann auch dazu verwendet werden, um bei einem anderen in Probleme geratenen Taucher das Jacket zu entlüften (Panik, Anfänger, Bewusstlosigkeit usw.).

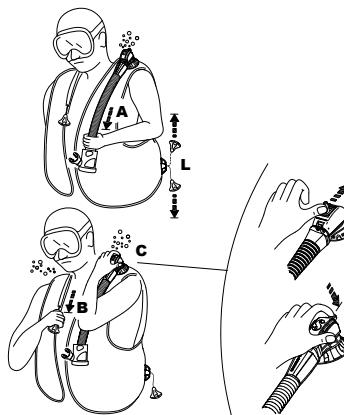


Abb. 7

## ⚠️ **WARNUNG**

Halten Sie das Mundventil des Mundstücks und den Ventilknopf frei von Sand und anderen Verunreinigungen. Unter gewissen Bedingungen können Verunreinigungen das vollständige Schließen des Ventils verhindern. Wenn dies während eines Tauchgangs geschieht, schütteln Sie das Ventil, indem Sie es mehrmals betätigen. Wenn das Ventil weiterhin undicht oder nicht bedienbar ist, brechen Sie den Tauchgang ab. Tauchen mit einem undichten Tarierjacket oder mit Ventilen, die nicht korrekt funktionieren, kann zum Verlust der Auftriebskontrolle und zu Verletzungen oder zum Tod führen.

### **Entlüften des Tarierjackets mit dem Mundventil (auf BPI und/oder AIR2)**

Richten Sie sich im Wasser auf. Heben Sie das Mundstück hoch und halten Sie es vor Ihr Gesicht. (Dadurch wird das Mundventil über die Luftblase im Tarierjacket positioniert). Drücken Sie auf den Luftauslassknopf des Mundventils und vergewissern Sie sich mit dem Blick, dass Luft aus dem Mundstück strömt. Zur besten Kontrolle lassen Sie die Luft in einer Reihe von kurzen, mäßigen Stößen ab und beobachten Sie dabei Ihren Auftrieb.

## ⚠️ **WARNUNG**

- Das SCUBAPRO® Dual Manual Dump-Ventil (Patent) verfügt über einen manuellen Sicherheitsknopf (Abb. 7-C), der auf Druck Luft ausströmen lässt, wenn das manuelle Ablasssystem versagt (gebrochenes Kabel, Stift usw.) oder wenn Air 2 zum Atmen verwendet wird.
- Halten Sie bei allen Methoden des Entleerens das Ventil nicht länger offen, als es erforderlich ist. Dadurch kann das Eindringen von zu viel Wasser in das Tarierjacket verhindert werden.
- Drücken Sie den Knopf des Mundventils nicht, wenn Sie den manuellen Luftablass betätigen, da sonst Wasser durch das Mundventil des Mundstücks in das Tarierjacket eindringen kann.

### **Schulterventil (Abb. 7 - B)**

Das Ventil auf der rechten Schulter, sofern vorhanden, wird durch sanftes Ziehen am Zugknopf, der über ein Zugseil mit dem Ventil verbunden ist, aktiviert (Abb. 7-B). Die Ventile müssen beim Aktivieren in einer höheren Position sein, als die Luftblase im Tarierjacket. Aktivieren Sie das Ablassventil, bis die gewünschte Luftmenge ausgeströmt ist. Zum Schließen des Ventils hören Sie zu ziehen/drücken auf (Abb. 7-B).

### **Unteres Ablassventil (Abb. 7 - L)**

Unten auf der Rückenseite des Tarierjackets befindet sich ein Überdruckdruckventil, das mit einem Zugknopf und einem Zugseil ausgestattet ist. Dieses untere Ablassventil kann von Hand aktiviert werden, wenn der Taucher in einer horizontalen oder kopfüber Position im Wasser taucht und das Ventil auf dem höchsten Punkt der Luftblase im Tarierjacket ist.

## ⚠️ **WARNUNG**

**Die Ablassvorrichtungen mit dem maximalen Luftauslass sind das Schulterventil (Abb. 7 - B) und das untere Ventil (Abb. 7 - L).**

### **Funktion des Überdruckventils**

Das Überdruckventil verhindert, dass das Tarierjacket zu stark aufgeblasen wird. Wenn der interne Druck den Federdruck des Überdruckventils übersteigt, öffnet sich das Ventil automatisch und lässt Luft entströmen, um Schäden am Tarierjacket zu vermeiden. Das Ventil schließt sich automatisch, wenn der interne Druck wieder geringer ist als der Federdruck im Überdruckventil.

## 10. EINRICHTEN DES TRÄGERSYSTEMS - ALLGEMEINE FUNKTIONEN

### ⚠️ **WARNUNG**

**Stellen Sie das Tarierjacket so ein, dass es im vollständig aufgeblasenen Zustand Ihre Atembewegung nicht beeinträchtigt. Beschränkungen der normalen Atmung beim Tragen des Tarierjackets können zu Verletzungen oder zum Tod führen. Prüfen Sie vor jeder Verwendung sämtliche Gurte, Bänder, Schnellanschlussklammern und/oder den Kummerbund auf die korrekten Einstellungen auf den Benutzer.**

#### **Öffnen und sichern der Gurte**

Um das Jacket schnell öffnen und schließen zu können, verfügt es auf beiden Schultern und am Kummerbund über Schnellverschluss-Schnallen.

Der Kummerbund weist zudem ein Klettverschluss-System auf.

#### **Verstellbare Schultern (ausgewählte Modelle: siehe Modelleigenschaften)**

Die Schultergurte des Tarierjackets sind verstellbar. Die Länge dieser Gurte wird über eine Schnellverschluss-Schnalle eingestellt, durch die der Gurt geführt ist. Zum Kürzen ergreifen Sie das freie Gurtende und ziehen es kräftig nach unten. Zum Verlängern der Gurte heben Sie den vorderen Teil der Schnalle hoch, während Sie das Tarierjacket tragen.

Einige Schnallen sind auch mit einer Schnellabwurffunktion ausgestattet. Drücken Sie dazu, sofern vorhanden, auf die zwei seitlich an der Schnalle liegenden Nasen. Die Schnalle öffnet sich. Die Front- und Schulterverschlüsse des Tarierjackets sorgen für einen geringen Strömungswiderstand.

## 11. ÜBERPRÜFUNG UND HANDHABUNG DES TARIERJACKETS

Überprüfungen des Tarierjackets vor, während und nach einem Tauchgang helfen dabei, Probleme an der Ausrüstung festzustellen, bevor eine unsichere Situation eintritt, und bei der Verhütung von Tauchunfällen. Die gesamte Ausrüstung muss regelmäßig von einer autorisierten Reparaturwerkstatt für Tauchausstattung überprüft werden.

### ⚠️ **WARNUNG**

**TAUCHEN SIE NIE mit einem Tarierjacket, das eine der Inspektionen und Überprüfungen vor, während oder nach dem Tauchgang nicht erfüllt. Der Verlust der Auftriebskontrolle oder Dichtigkeit kann zu ernsthaften Verletzungen oder zum Tod führen.**

#### **Visuelle Inspektion vor dem Tauchgang und Ventiltest:**

- Überprüfen** Sie das gesamte Tarierjacket auf Schnitte, Einstiche, ausgefranste Nähte, starken Verschleiß, lose oder fehlende Teile und Schäden anderer Art.
- Überprüfen** Sie die Ablassventile und den Ellbogenring auf ihren festen Sitz.
- Prüfen** Sie das Mundventil, das Powerinflatorventil, das manuelle Ablassventil und die Überdruckventile auf Risse, Schäden oder Verunreinigungen.
- Betätigen** Sie das Powerinflatorventil (mit unter Druck gesetztem und angeschlossenem ND-Schlauch), das Mundventil, das manuelle Ablassventil und das/die Überdruckventil/e und prüfen Sie, ob die Ventile korrekt funktionieren und sich wieder schließen. Prüfen Sie Überdruckventile mit Zugseil, indem Sie am Seil ziehen.
- Blasen** Sie das Tarierjacket über das Mundventil auf, bis es prall ist. Horchen und prüfen Sie, ob Luft austritt. Lassen Sie das Tarierjacket für mindestens 30 Minuten aufgeblasen, und prüfen Sie anschließend, ob es Luft verloren hat.

- 6. Durchnässen** Sie das Tankband/die Tankbänder und montieren Sie das Tarierjacket an den Tank/an die Tanks. Heben Sie die Einheit am Tarierjacket hoch, um sicherzustellen, dass das Tarierjacket beim Tauchen nicht verrutschen wird.
- 7. Mit angezogenem Tarierjacket, stellen** Sie die Gurte und andere Befestigungselemente am Tarierjacket so ein, dass es komfortabel sitzt und die Atmung nicht behindert. Nehmen Sie diese Einstellungen am aufgeblasenen Tarierjacket vor und tragen Sie dabei den Tauchanzug, den Sie für den Tauchgang verwenden werden.
- 8. Überprüfen** Sie die Schnellabwurf-Trimbleitaschen oder das Haltesystem für das Trimble (sofern vorhanden). Stellen Sie sicher, dass das Haltesystem vollkommen eingerastet und befestigt ist: Es muss schnell gelöst und das Gewicht sicher von Ihrer Ausrüstung abgeworfen werden können.
- 9. Überprüfen** Sie alle Ventile auf ihre einwandfreie Funktion und machen Sie mit Ihrem Tauchpartner vor jedem Tauchgang eine Sichtprüfung ihrer Tarierjackets.

## **WARNUNG**

**TAUCHEN SIE NIE mit einem Tarierjacket, das beschädigt ist, Luft verliert oder nicht korrekt funktioniert.** Brechen Sie einen Tauchgang so sicher und so schnell wie möglich ab, wenn Ihr Tarierjacket beschädigt wird, Luft verliert oder nicht korrekt funktioniert.

### **Nach dem Tauchgang: Reinigen, überprüfen und lagern des Tarierjackets**

Mit der richtigen Pflege und Wartung werden Sie jahrelang Freude an Ihrem Tarierjacket haben. Halten Sie sich an die folgenden Pflege- und Wartungsanweisungen:

- 1. Spülen Sie das Tarierjacket** nach jeder Verwendung sorgfältig innen und außen mit Süßwasser (keine aggressiven Lösungen oder Reinigungsmittel verwenden).
  - Füllen Sie über das Mundventil den Auftriebskörper des Tarierjackets bis zu einem Viertel mit klarem Süßwasser auf.
  - Blasen Sie das Jacket über das Mundventil auf und schütteln Sie es, um das Wasser zu verteilen.
  - Halten Sie das Tarierjacket mit der oberen Seite nach unten und drücken Sie auf den Knopf des Mundventils, um sämtliches Wasser und die Luft aus dem Mundstück herausströmen zu lassen.
  - Ein oder zwei Mal wiederholen.
  - Spülen Sie das gesamte Tarierjacket mit Süßwasser, indem Sie es in ein Becken tauchen oder mit einem Wasserschlauch bespritzen.
  - Spülen Sie alle Ventile, um sicherzustellen, dass kein Sand oder andere Verunreinigungen zurückbleiben.
  - Desinfektion: SCUBAPRO empfiehlt MCNet Revivex BCD Cleaner. Verwenden Sie das Produkt nach dem Verfahren und in der Verdünnung, die auf der Verpackung beschrieben sind.
- 2. Trocknen des Tarierjackets:** Vor direkter Sonneneinstrahlung geschützt aufhängen. Vollkommen trocknen lassen, bevor es leicht aufgeblasen gelagert wird.

## ⚠ **WARNUNG**

Vermeiden Sie längere oder wiederholte Einwirkungen von chlorhaltigem Wasser, wie es in Schwimmbekken verwendet wird. Waschen Sie Ihr Tarierjacket sofort nach jeder Verwendung in chlorhaltigem Wasser. Chlorhaltiges Wasser kann die Stoffe und Materialien Ihres Tarierjackets oxideren und dadurch seine Lebensdauer verkürzen und bleicht die Farben (insbesondere Neonfarben). Schäden und Ausbleichungen, die durch längere Einwirkungen von chlorhaltigem Wasser entstanden sind, werden von der Garantie nicht gedeckt.

## **12. LAGERUNG**

Lagern Sie Ihr Tarierjacket, nachdem es vollständig getrocknet ist, indem Sie es leicht aufblasen und an einem kühlen, dunklen und trockenen Ort versorgen. UV-Strahlen verkürzen die Lebensdauer des Stoffs und bleichen die Farben aus. Fetten Sie die AIR 2 und Powerinflator-Kupplungen leicht ein (mit SCUBAPRO Schmiermittel).

### **12.1 *Inspektions- und Serviceintervall***

Ihr Tarierjacket muss mindestens ein Mal pro Jahr durch ein autorisiertes Servicezentrum überprüft und gewartet werden. Wenn Sie häufig tauchen, öfter. Schäden, die durch fehlende sachgemäße Wartung Ihres Tarierjackets entstanden sind, werden von der Garantie nicht gedeckt.

## ⚠ **WARNUNG**

Ersetzen Sie den ND-Schlauch nach 5 Jahren ab dem ersten Tauchgang oder nach 500 Tauchgängen, je nachdem, was zuerst eintritt.

## ⚠ **WARNUNG**

Infolge der starken Beanspruchungen müssen in Miet-/Tauchzentren oder für berufliche Zwecke eingesetzte oder intensivem Gebrauch ausgesetzte Tarierjackets mindestens alle 6 Monate überprüft werden. Der allgemeine Zustand sowie die wichtigsten Sicherheitskomponenten, wie die Luftblase, die Ventile, das Winkelstück, der Faltenschlauch, der balancierte Power-Inflator, müssen inspiziert werden. Sollte eines der oben genannten Bestandteile Verschleiß aufweisen oder in seiner Leistung beeinträchtigt sein, muss es sofort ersetzt werden oder das Jacket darf nicht mehr verwendet werden, sollte ein Ersetzen nicht möglich sein.

## 13. ALLGEMEINE SPEZIFIKATIONEN

### Betriebstemperaturen

Luft	-20 °C	bis	+50 °C	-4 °F	bis	122 °F
Wasser	-2 °C	bis	+40 °C	28 °F	bis	104 °F

### ⚠️ WARNUNG

**Spezielle Anleitungen zum Tauchen in kalten Gewässern und die sachgemäße Anwendung dieses Produkts in kalten Gewässern sind erforderlich, bevor Sie damit in Wassertemperaturen von unter 10 °C (50 °F) tauchen. Diese Anleitungen sind in diesem Handbuch nicht enthalten.**

### Niederdruckschlauch / Pneumatisches Inflatorventil

Betriebsdruck Niederdruckschlauch und Inflatorventil	95 – 200 psi (6,5 – 13,8 bar)
Gewindegröße Niederdruckschlauch	3/8 – 24 UNF
O-Ring-Dichtungen	EPDM – Buna/Nitril - Silikon

### ⚠️ WARNUNG

**Das Produkt ist für die Verwendung mit Luft oder Helium-/Stickstoff-/Sauerstoffmischungen mit bis zu 40 % Sauerstoff ausgelegt. Die Verwendung von Gasmischungen mit einem höheren Sauerstoffanteil oder mit Anteilen von anderen Substanzen kann zu Korrosion, Verschleiß, vorzeitigem Altern oder Versagen von Metall- oder Gummikomponenten führen. Dies kann zum Verlust der Auftriebskontrolle oder der Dichtigkeit des Tarierjackets und zu Verletzungen oder zum Tod führen. Nicht herkömmliche Gasmischungen bergen zudem ein Brand- und Explosionsrisiko.**

## 14. X-BLACK

Das X-Black setzt einen neuen Qualitätsstandard im Tarierjacket-Sortiment von Scubapro. Es ist eine sorgfältige Weiterentwicklung des vorherigen T-Black Jackets, mit seinen besten Funktionen und Verbesserungen an allen anderen Ausstattungsmerkmalen einschließlich Komfort und Passform.

Dieses einstellbare, aus einer einzigen Luftblase bestehende Tarierjacket ist aus strapazierfähigem EndurTex Nylongewebe hergestellt, mit Polyurethan beschichtet und Hochfrequenzverschweißt. Zwei zusätzliche aufblasbare Zellen auf der Rückseite zwischen dem Tank und dem Rücken des Tauchers liefern bei Bedarf einen beeindruckenden Auftrieb. Dank elastischen Kompressionsbändern (Airflex Technology System) werden sie zurückgehalten und liefern in entleertem Zustand keine zusätzlichen Auftrieb.

Der Auftriebskörper des neuen X-Black ist lose mit dem Haltebandsystem verbunden und bietet zusätzlichen Komfort.

Beim Aufblasen wird der Auftriebskörper auf dem Haltebandsystem nach hinten verschoben und verhindert ein Einengen des Körpers des Tauchers. Zusätzliche weiche Polster über dem Cummerbundbereich sorgen für weiteren Komfort. Die neue ergonomische Rückentragé ist leicht und weich dank der Air-Net-Einsätze. Die Schultergurte haben eine ergonomische Form und weiche Polster an den Stellen, an denen sich die Ablassventile befinden.. Sie lassen sich in der Länge auf den Körper abstimmen. Die Schulterpolster sind mit ultraleichten geformten Aluminium-D-Ringen versehen. Dank ihrer eckigen Form und ihrer Größe lässt sich insbesondere schweres Zubehör auf einfache Weise einhängen.

Zwei große, aus Cordura® und Air-Net gefertigte Taschen auf jeder Seite, die höchst widerstandsfähig und geräumig sind. Die dynamische Form der Taschen wird durch ein Stoffmuster mit SCUBAPRO-Logo auf einer Seite und dem neuen X-Black-Logo auf der anderen Seite zusätzlich unterstrichen.

Das integrierte Trimmbleisystem umfasst zwei neue Gewichtstaschen am Vorderteil und Air-Net-Taschen am Rückenteil zum Aufnehmen von Gegengewichten.

Zwei Oktopus-Taschen auf der Vorderseite bieten Platz, um den Oktopus-Niederdruckschlauch einfach zu verstauen und zu entnehmen. Seitliche Ösen gehören bei SCUBAPRO für die Befestigung des Messers zum Standard.

Jede Tasche kann bis zu 5 kg SCUBAPRO Ecoweight der Größe „M“ und bis zu 2,5 kg der Größen „S“ und „XS“ aufnehmen (siehe Befestigungsverfahren, Abb. 4-1, 4-2). Jede Rückentasche kann ab Größe „M“ mit bis zu 1,5 kg (3,3 lbs) und bei den Größen „S“ und „XS“ mit bis zu 1 kg (2,2 lbs) SCUBAPRO Ecoweight beladen werden.

Die unten beschriebenen Leistungsmerkmale sind auf dem Innenetikett im Tarierjacket aufgedruckt.



Größen	Max. Auftriebskraft (N*)	Max. Tankgröße (l)	Max. Doppeltank	Zertifizierte Inflatoren
XS	120	15	-	BPI (MY2013) und AIR2
S	160	18		
M	180			
L	200			
XL	270			
XXL	280		10 10	

\*N=Newton

## 15. T-ONE / T-ONE SUPERCINCH

T-One ist das speziell für den Verleih konzipierte Scubapro Tarierjacket. Basierend auf einer einfachen und zuverlässigen Luftzelle ist es ideal für Tauchschulen geeignet. Materialien und Geometrie haben sich bewährt und eignen sich für die intensive Nutzung. Die Luftzelle wurde aus hochfestem EndurTex Nylongewebe hergestellt, mit Polyurethan beschichtet und die Nähte wurden hochfrequenzverschweißt - und es wurde erfolgreich im Labor auf Belastung getestet, um die standardmäßigen Anforderungen zu übertreffen. Zudem ist die Rückentrage für maximalen Komfort mit einem speziellen rutschfreien Material beschichtet. Das T-One verfügt über einen farblich abgestimmten Aufnäher für das einfache Erkennen der Größe.

Die zwei Oktopus-Taschen vorne ermöglichen das problemlose Verstauen des Oktopus-Niederdruckschlauchs und der Konsole.

Es bietet großzügige Taschen mit Klettverschlüssen. Ein separates Kit für Trimmblei ist erhältlich und jede der zwei Taschen kann bis zu 1 kg (2,2 lb.) Ecoweight aufnehmen. Das Kit muss von einem autorisierten Scubapro Fachhändler installiert werden.

Die unten beschriebenen Leistungsmerkmale sind auf dem Innenetikett im Tarierjacket aufgedruckt.



Größen	Max. Auftriebskraft (N*)	Max. Tankgröße (l)	Abgest. Farben	Zertifizierte Inflatoren
XXXS	60	10	hellblau	BPI und AIR2
XXS	80	15	violett	
XS	100	15	bronze	
S	140	18	neongrün	
M	160	18	blau	
L	180	18	neongelb	
XL	210	18	neonorange	
XXL	240	18	dunkelgrau	

\*N=Newton

## 16. GO

Wer gerne an Tauchdestinationen reist, findet im neuen SCUBAPRO GO Tarierjacket den idealen Reisebegleiter. GO ist die ultimative Antwort auf Ihre Reiseanforderungen: leicht und faltbar und dennoch komplett mit integrierten Vorderteil-Gewichtstaschen. Durch seinen modernen und einzigartigen Stil wird es dem Abenteuergeist gerecht. Dieses einstellbare, einschlägige Tarierjacket mit neuem ergonomischem Design bietet jedoch noch mehr als nur leichten Komfort. Zum einfacheren An- und Ausziehen und für eine bessere Passform verfügt es auf den Schultereinsätzen über rotierende Schnallen. Sie sichern zudem eine ideale Passform für Frauen. GO ist aus leichtem und beständigem 210 Denier Nylongewebe gefertigt.

Die Oberfläche wird durch eine Polyurethanschicht geschützt, während frequenzverschweißte Nähte für eine maximale Verschleißbeständigkeit sorgen.

Der neu ausgelegte Auftriebskörper bietet einen starken Auftrieb, ohne den Komfort zu beeinträchtigen.

Die neue ergonomische Rückentrage mit Air-Net ist leicht und weich. Diese Rückentrage ohne steife Elemente lässt sich einfach falten und in die Reisetasche packen.

Das neue beschichtete Quick Dry Mesh Band reduziert zusätzlich das Gewicht und trocknet nach dem Tauchen schnell.

Die Flaschenhalterung verfügt über das Hauptband mit dem Quick Cinch und ein zusätzliches oberes Band. Dadurch bleibt die Flasche in jeder Position gut ausbalanciert und übt keinen zusätzlichen Druck auf den Rücken auf.

GO ist unglaublich leicht (2,6 kg in Größe L) und nimmt, einmal gefaltet, im Reisegepäck sehr wenig Platz ein und lässt sich einfach versorgen.

GO wird für zusätzlichen Schutz in einer speziellen Reisetasche ausgeliefert.

Nichts lässt sich einfacher in Ihr Reisegepäck packen.

Die Schultereinsätze sind zum mit leichten D-Ringen aus Aluminium ausgestattet. Durch ihre vorgebogene Form und ihre großen Dimensionen lässt sich insbesondere schweres Zubehör auf einfache Weise einhängen und ergreifen. Zudem sind seitliche Ösen zum Befestigen von SCUBAPRO Messern vorhanden.

Jede entfernbare Tasche kann bis zu 4,5 kg SCUBAPRO Ecoweight der Größe „M“ und bis zu 2,5 kg der Größen „S“ und „XS“ aufnehmen (siehe Befestigungsverfahren, Abb. 4-1, 4-2).



Größen	Max. Auftriebskraft (N*)	Max. Tankgröße (l)	Zertifizierte Inflatoren
XS	100	15	BPI (MY2013) und AIR2
S	120		
M	140		
L	160	18	
XL	190		

\*N=Newton

## 17. MASTER JACKET

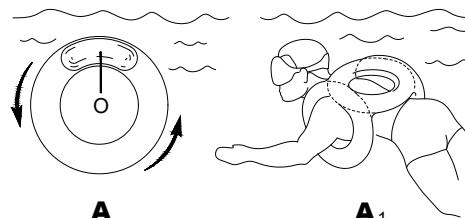
**(Gemäß CBRD - EN12628:1999 zertifiziert, was bedeutet, dass das Master Jacket dem Taucher ermöglicht auch im Falle einer Bewusstlosigkeit an der Oberfläche eine sichere aufrechte Position mit dem Kopf über Wasser beizubehalten).**

Das Originaldesign zu diesem legendären Modell wurde 1978 entwickelt: Es war das erste je hergestellte Tauchjacket und sein Design sowie seine Technologie sind derart erfolgreich, dass es bis heute nahezu unverändert geblieben ist.

Das Master Jacket unterscheidet sich aufgrund seines einzigartigen Tariersystems mit "dreidimensionaler Auftriebsbalance" deutlich von allen anderen angebotenen Jackets. Unabhängig von Ihren Bewegungsfolgen oder Tauchpositionen entstehen unter Wasser durch die Luftblase keine ungewollten Drehbewegungen, die den Taucher aus dem Gleichgewicht bringen könnten (Abb. 8-A).

Dies ist der besonderen Auslegung der Innenblase zu verdanken, bei der drei miteinander verbundene ringförmige Volumen oder Luftpassagen die ungehinderte Luftzirkulation im Jacketinneren ermöglichen (Abb. 8-A1). Wenn der Ring unterbrochen ist (Abb. 8-B), würde eine Rotation des Rings durch das Festsetzen der Luftblase an der höchsten Stelle (8-O) an einem der Enden (8-E oder 8-E1) gestoppt. Wenn der Ring nicht unterbrochen ist, geht die Rotation weiter, bis die stabilste Position erreicht wird. Dadurch wird nicht nur ein unvergleichlicher Komfort während des Tauchens gewährleistet, sondern auch durch eine Gesicht-nach-oben-Position des Tauchers an der Wasseroberfläche sogar im Fall von Ohnmacht ein hohes Maß an Sicherheit erzielt. Daher wurde das Master Jacket als weltweit einzige kombinierte Tarier- und Rettungsweste (CBRD-Combined Buoyancy Rescue Device) zugelassen (EU-Norm): Es kann deshalb als normale Tarierweste verwendet werden, garantiert jedoch auch, dass der Taucher an der Oberfläche stets in einer sicheren, aufrechten Position mit dem Kopf über Wasser gehalten wird, auch wenn er bewusstlos sein sollte.

Zusätzliche technische sowie materialbezogene Lösungen wurden eingeführt, um die bereits hohe Sicherheit noch zusätzlich zu verbessern. Das Master Jackets besteht aus zwei Beuteln: Der innere, wasserdichte Beutel, der die „Luftblase“ enthält, besteht aus Polyurethan/Polyether und verfügt über hochfrequenzverschweißte Nähte. Der äußere Beutel besteht aus leistungsstarkem Stoff (Cordura 1000) und ist mit robustem Garn aus demselben Material genäht, um die mechanische Beständigkeit und Abriebfestigkeit zu garantieren.



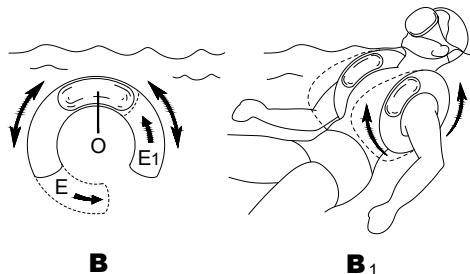


Abb. 8

Auch das Trägersystem wurde auf maximale Sicherheit ausgelegt: Es verfügt über einstellbare Schultergurte mit 50-mm-Metallschnallen, die mit dicken Handschuhen leicht zu bedienen sind und sich sogar bei einem Sprung aus mehreren Metern Höhe ins Wasser nicht lösen. Die Brustgurte sind elastisch und verhindern ein Zusammendrücken der Lunge, wenn der Auftriebskörper zu stark aufgeblasen wird.

Bestens sichtbare Stoffe und reflektierende Einsätze runden die Sicherheitsausstattung ab. Auf der rechten Schulter weist es eine elastische Schlaufe auf (Abb. 9-L), in der auf Nachtauchgängen eine blinkende Lampe befestigt werden kann (z. B. SCUBAPRO Safety Light oder Strobe Light).

Rückentrage, Backplate, Supercinch Q.A., alle Ventile und der Inflator sind im Handbuch beschrieben.

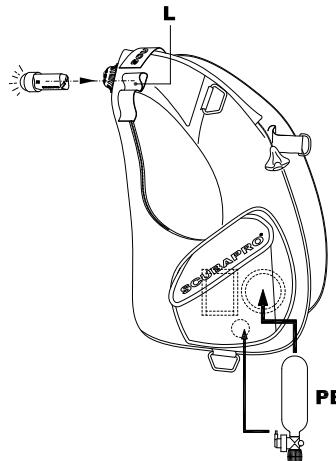


Abb. 9

Alle Ventile, Inflator- und Tankbandmontage sind im Handbuch beschrieben.

Als zusätzliches Sicherheitsmerkmal ist das Master Jacket mit einem Notfall-Luftbehälter (Abb. 9-PB) ausgestattet, der in speziellen Taschen untergebracht werden kann, damit er nirgendwo hängen bleiben kann.

Robuste D-Ringe aus AISI 316 Edelstahl erlauben das Mitführen von schwerem Zubehör. Die neuste Weiterentwicklung des Master Jackets umfasst die neusten Ventile und Scubapro Steuereinheit sowie einen weichen Airnet® Rückeneinsatz.

Die unten beschriebenen Leistungsmerkmale sind auf dem Innenetikett im Tarierjacket aufgedruckt.

Größen	Max. Auftriebskraft (N*)	Max. Tankgröße (l)	Zertifizierte Inflatoren
S	220	10            10 18	BPI (MY2013) und AIR2
M	230		
L	240		
XL	280		
XXL	310		

\*N=Newton

## 18. NAVIGATOR LITE

Navigator Lite ist das ultraleichte Back-Inflation-Tarierjacket von SCUBAPRO. Die Luftpumpe aus strapazierfähigem 420D Nylon ist hochfrequenzverschweißt und verfügt trotz ihrer Kompaktheit über eine große Auftriebskapazität. Drei flache Bungee-Bänder halten die Luftpumpe unter allen Bedingungen stromlinienförmig. Die nahe beieinander in einem kleinen Bereich positionierten oberen Ventile verhindern, dass Luft in der Luftpumpe eingeschlossen bleibt und erhöhen den Komfort. Das modulare aufgebaute Gurtsystem ist vollständig einstellbar, um eine individuelle Anpassung zu ermöglichen und den Austausch von Komponenten bei Beschädigung oder Verschleiß zu erleichtern. Die ergonomischen Schulterpolster und Kummerbünde sind in zwei Größen erhältlich. Der schmale Gurt an den Schulterpolstern ist mit mehreren Befestigungspunkten für Zubehör ausgestattet und spart gleichzeitig Gewicht. Die schwenkbare 40-mm-Schnalle sorgt dafür, dass sich der Gurt besser an den Körper des Tauchers anpasst.

Der Kummerbund verfügt über zwei abnehmbare Taschen, die je nach Wunsch entweder mit der Öffnung nach oben (für Zubehör) oder nach unten (für Schnellverschluss-Tariergewichte) angebracht werden können. Jede Tasche nimmt bis zu 2.5 kg SCUBAPRO Ecoweight auf. Jede Tasche enthält zwei hochbelastbare weiche Ringe als leichten Ersatz für die klassischen Edelstahl-D-Ringe. Zwei 8 mm rostfreie Ösen dienen als Scubapro-Messerhalterung. Das gepolsterte, weiche Airnet® Backpack ist faltbar und lässt sich sehr bequem verstauen. Die leicht und schnell verstellbare Quick Cinch-Schnalle für den Tank ist höchst stabil, wenn sie geschlossen ist. Sie ist zur Stabilisierung mit einem zusätzlichen 50-mm-Gurt für den oberen Tankbereich verbunden. Zwei Gummieinsätze garantieren einen optimalen Halt des Tanks in jeder Situation. Die Luftpumpenabdeckung ist in verschiedenen Farben erhältlich und kann von einem autorisierten SCUBAPRO-Kundendienstzentrum ausgetauscht werden.



Größen	Max. Auftriebskraft (N*)	Max. Tankgröße (l)	Zertifizierte Inflatoren
XXS - M	170		BPI (MY2013) und AIR2
M - XXL	170		

\*N=Newton

## 19. LEVEL

Das Level ist ein von der Vorderseite einstellbares Tarierjacket, das die besten Funktionalitäten für einen Sporttauchgang vereint. Basierend auf einer Blase aus hochfestem EndurTex Nylongewebe hat es ein geringes Gewicht und ist robust. Durch eine Blase, die sich unter allen Tarierbedingungen sanft um den Körper legt, ist es äußerst bequem zu tragen. Dank seines vollformatigen Backpacks, welches das Tauchgerät hält, ist es vollkommen stabil.

Das Level ist mit den neuesten oberen Luftkammern und Verschraubungen ausgestattet, die eine großartige Zuverlässigkeit und gute Leistungsmerkmale zeigen. Es verfügt ebenso über ein integriertes Schnellabwurf-Gewichtssystem mit flachen Schnallen für zusätzlichen Komfort und eine einfache Handhabung. Die großen Klettverschluss Taschen auf der Vorderseite zusammen mit den D-Ringen bieten eine große Ladekapazität. Zwei Oktopus-Taschen auf der Vorderseite bieten Platz, um den Oktopus- und Konsolenschlauch einfach zu verstauen und zu entnehmen. Die seitlichen Edelstahl-Ösen für die Befestigung eines SCUBAPRO Messers auf der linken Seite sind Standard. Jede Tasche nimmt bis zu 5 kg SCUBAPRO Ecoweight (siehe Befestigungsverfahren, Abb. 4-1, 4-2) auf.

Das integrierte Gewichtssystem umfasst zwei Rückentaschen für integrierte Gegengewichte. Jede kann bis zu 2 kg Ecoweight tragen.

Specifikace jsou uvedeny níže a jsou též vytiskeny na cedulce všité na vnitřní straně BC.



Größen	Max. Auftriebskraft (N*)	Max. Tankgröße (l)		Zertifizierte Inflatoren
XS	100	10	15	BPI (MY2013) und AIR2
S	120			
M	130			
L	150			
XL	170			

\*N=Newton

## 20. BELLA

SCUBAPRO freut sich, das brandneue Tarierjacket Bella vorzustellen, das speziell auf Taucherinnen ausgerichtet und zugeschnitten ist. Es basiert auf dem gleichen Y-förmigen Schulterkonzept wie das des neuen Tarierjackets Glide. Hier wurde das Layout besonders für die Passform am weiblichen Körper optimiert, es drückt nicht in unangenehmen Zonen und bietet stets eine sichere und zuverlässige Stabilität. Die Begurtung des Tarierjackets bietet einen festen Sitz am Körper des Tauchers und gewährt die beste Bewegungsfreiheit für die Arme. Der dreieckige Ring an den Schultern teilt die Kraft in drei Richtungen auf und verteilt den Druck über den ganzen Körper. Auf diese Weise wird die Begurtung unter allen Tauchbedingungen unter Kontrolle gehalten. Der untere Gurt ist am Backpack befestigt, wo er mit dem Kummerbund auf eine sichere und komfortable Weise verbunden ist. Das Tarierjacket Bella wurde speziell für Taucherinnen entworfen und passt sich dank geformter Aussparungen der Hüftform an. Der umschließende Auftriebskörper in Wiegenform „umarmt“ die Taucherinnen bei jedem Füllvolumen und sorgt dadurch für optimalen Komfort und eine sichere Auftriebskontrolle unter allen Tauchbedingungen.

Weiche Polster im Schulterbereich sorgen für zusätzlichen Komfort im oberen Bereich, wenn sich die Taucherin zum Tauchgang rüstet.

Die exklusive SCUBAPRO Wrap-Around Luftblase behält ihre Stromlinienform auch bei vollständiger Befüllung bei und die einstellbaren QR Schulterschnallen vereinfachen das Anlegen und Ausziehen dieses Jackets und gewähren eine einfache Handhabung. Eine vielfältige Auswahl an Modellen und Größen garantiert eine maßgeschneiderte Passform.

Mit dem 5-Punkte-Luftablasssystem mit 3 Ablassventilen lässt sich die Luft in unterschiedlichen Unterwasserpositionen ablassen. Patentrechtlich geschütztes, integriertes Schnellabwurf-Gewichtssystem für zusätzlichen Komfort und einfache Handhabung. Zwei hintere Trimmbleitaschen gleichen die Frontgewichte aus und gewährleisten eine ausbalancierte Schwimmposition. Ein weicher Neoprenhalsabschluss und ein gepolsterter Backpack für optimale Bequemlichkeit. Vollständig einstellbarer Kummerbund für beste Passform. Cargotaschen mit Reißverschluss und einfach greifbare D-Ringe für bequemes Mitnehmen von Zubehör.

Jede Tasche nimmt bis zu 4,5 kg SCUBAPRO Ecoweight (siehe Befestigungsverfahren, Abb. 4-1, 4-2) auf und jede Rückentasche kann bis zu 2,25 kg aufnehmen.

Backpack, Rückenplatte, Polsterung, Kummerbundsystem und Supercinch Q. A. sind im Handbuch beschrieben.

Die unten beschriebenen Leistungsmerkmale sind auf dem Innenetikett im Tarierjacket aufgedruckt.



Größen	Max. Auftriebskraft (N*)	Max. Tankgröße (l)	Zertifizierte Inflatoren
XS	100	10	 BPI (MY2013) und AIR2
S	130		
M	140		
L	140		
XL	150		

\*N=Newton

## 21. GLIDE

Das Glide ist das neue von der Vorderseite einstellbare Tarierjacket und enthält für den Komfort die besten Funktionalitäten und passt sich perfekt an die Bedürfnisse des Tauchers an. Das neue Glide ist mit Y-förmigen Schultern ausgestattet, die ermöglichen das Tarierjacket eng am Körper des Tauchers anzulegen und gewährleisten die beste Bewegungsfreiheit für die Arme. Der dreieckige Ring an den Schultern teilt die Kraft in drei Richtungen auf und verteilt den Druck über den ganzen Körper. Auf diese Weise wird die Begurkung unter allen Tauchbedingungen unter Kontrolle gehalten. Der untere Gurt ist am Backpack befestigt, wo er mit dem Kummerbund auf eine sichere und komfortable Weise verbunden ist.

Das Ablasssystem umfasst 3 Ablassventile der neuesten Generation, mit denen die Luft in unterschiedlichen Unterwasserpositionen abgelassen werden kann. Der Auftriebskörper, der komplett aus 420er Nylon mit Polyurethan hergestellt ist, wurde so entwickelt, dass er sich um den Körper des Tauchers legt.

Die Reißverschlusstaschen sind leicht erreichbar. Sie sind groß genug, um Schreibtafeln, eine Ersatzlampe oder eine Signalboje in Ihnen zu verstauen. Das Glide verfügt ebenso über D-Ringe aus Edelstahl, an denen Zubehör problemlos befestigt werden kann. Ein patentrechtlich geschütztes, integriertes Schnellabwurf-Gewichtssystem mit flachen Schnallen sorgt für eine einfache Handhabung und Sicherheit. Jede Tasche nimmt bis zu 4,5 kg SCUBAPRO Ecoweight (siehe Befestigungsverfahren, Abb. 4-1, 4-2) auf. Zwei hintere Trimmbleitaschen gleichen die Frontgewichte aus und gewährleisten eine ausbalancierte Schwimmposition.

Das Tauchgerät-Befestigungssystem des Tarierjackets Glide basiert auf Supercinch Q. A. mit Schnellverschluss (im Handbuch beschrieben). Es besteht aus einer Schnalle komplett aus Edelstahl, die eine hohe Festigkeit und Zuverlässigkeit gewährt.

Die unten beschriebenen Leistungsmerkmale sind auf dem Innenetikett im Tarierjacket aufgedruckt.



Größen	Max. Auftriebskraft (N*)	Max. Tankgröße (l)		Zertifizierte Inflatoren
XS	100	10	15	BPI (MY2013) und AIR2
S	130			
M	140			
L	140			
XL	150			
XXL	170			

\*N=Newton

## 22. HYDROS PRO

Ein technologischer Durchbruch im Design und der Konstruktion von Tarierjackets ist das Premium Plus Back-Inflation-System des HYDROS PRO, ideal für Profis und ernsthafte Sporttaucher. Dank dem bahnbrechenden Design ist es zudem optimal für die Reise, ohne die Qualität, Dauerhaftigkeit oder Leistung zu beeinträchtigen.

HYDROS PRO besticht durch das exklusive Fluid-Form 3D-Spritzguss Monprene® Gel-Tragesystem.

Fluid-Form ersetzt das herkömmliche CMT-Herstellungsverfahren (Zuschnitt, Fertigung, Fertigstellung), indem genähter Stoff durch weiche, widerstandsfähige thermoplastische Elastomer-Tragesystemkomponenten ersetzt wird, die in einem modularen, mechanischen Prozess zusammengesetzt werden.

Die Monprene®-Konstruktion des Tarierjackets gewährleistet Dauerhaftigkeit und Beständigkeit gegen UV-Strahlen und Verschleiß. Das 3D-Gel-Material schmiegt sich an den Körper an und bietet höchsten Komfort.

Body Grip-Gel verhindert zudem das Verschieben oder Hochrutschen des Tarierjackets. Dank den Instant-Dry-Eigenschaften ist es ideal zum Reisen, da es weniger Wasser zurückbehält und nach dem Tauchen leichter ist.

HYDROS PRO zeichnet sich durch ein modulares Design aus. Mit diesem individuell anpassbaren Ansatz kann der Taucher Gewichtssysteme, Schrittbänder oder Zubehörtaschen hinzufügen oder entfernen. HYDROS PRO wird mit zwei verschiedenen Taillenbandsystemen ausgeliefert. Damit kann der Taucher das Tarierjacket jeweils der Art des Tauchgangs anpassen. System 1 ist ein umfassendes, integriertes Gewichtssystem, das mit dem von SCUBAPRO patentierte Buckle Weight System ausgestattet ist. System 2 ist ein minimalistisches Trav-Tek Taillenband.

### • Funktionen des Tragesystems:

HYDROS PRO hat ein umfassend einstellbares Tragesystem im alpinen Stil. Das Tarierjacket ist mit verstellbaren Schnellverschluss-Schnallen in der Taille, an den Schultern und auf der Brust (Brustbein) ausgestattet. Ein Zweikomponenten-Backplate mit Torso-Flex Zone und beweglichen Schulterbändern passt sich automatisch der Rumpflänge oder der Rumpfform des Taucher an, um hervorragenden Komfort und Bewegungsfreiheit zu gewährleisten. Die steife Platte erfordert nur ein einziges Tankband und hat fünf X-Grips für zusätzliche Tankstabilität und Sicherheit. Die Schulterbänder lassen sich für einfaches Anziehen öffnen und durch das einzigartige Design kann das Tarierjacket für die Reise klein zusammengepackt werden.



- **iQ Air Cell Funktionen:**

Die Luftverteilung wird mit einem zweistufigen Tri-Bungee Inflationssystem kontrolliert. Das System erzielt unter Wasser eine stromlinienförmigere und kompaktere Luftzelle und eine bessere Luftverteilung und mehr Auftriebskapazität an der Oberfläche. Das Donut-Wing Cross-Flow Design ermöglicht in der Luftzelle einen ungehinderten Luftfluss und reduziert Lufteinschlüsse für eine bessere Manövriergeschicktheit und einfaches Ablassen der Luft. Das robuste Rückengewichts-Wing schützt die Luftzelle vor Verschleiß und kann außen montierte Bleitaschen für 2 x 2 kg für eine ideale Position an der Oberfläche aufnehmen.

**⚠️ WARNUNG**

Wenn Sie einen Bleigurt mit dem Schrittgurt verwenden, dann muss dieser über dem Schrittgurt getragen werden, sodass dieser bei Abwurf frei vom Körper fallen kann. Bei Nichtbeachtung dieses Verfahrens wird die Freigabe des Bleigurtes verhindert und kann evtl. schwerwiegende Verletzungen oder Tod zur Folge haben.

- **Systemfunktionen:**

Dank dem Smart-Pack-System mit Schulter- und Taillenbändern, die sich in das Wing falten lassen, ist das HYDROS PRO kompakt und einfach zu transportieren und zu lagern. Das Tarierjacket verfügt über zahlreiches Multi-Mount-Zubehör, das einfach an gezielt angeordneten Verbindungen montiert werden kann. Das Quick Switch-System erlaubt es dem Taucher, sein Jacket von einem minimalistischen Trav-Tek-System zu einem Bleisystem mit Schnallen aufzurüsten und umgekehrt. Das Bleisystem mit Schnallen verfügt über eine fest positionierte Schnalle, die sich leicht einhändig bedienen lässt und 2 x 4 kg Gewichtstaschen aufnehmen kann.

Größen	Max. Auftriebskraft (N*)	Max. Tankgröße (l)	Zertifizierte Inflatoren
HERREN SMALL	150		
HERREN MEDIUM	180		
HERREN LARGE	180		
HERREN XL - XXL	180		
DAMEN XS - S	150		
DAMEN MEDIUM	150		
DAMEN LARGE	180		

\*N=Newton



## 23. HYDROS PRO<sup>2</sup>

Das Beste wird noch besser mit dieser Weiterentwicklung des HYDROS PRO. Ein technologischer Durchbruch im Design und der Konstruktion von Tarierjackets ist das Premium Plus Back-Inflation-System des HYDROS PRO<sup>2</sup>, ideal für Profis und ernsthafte Sporttaucher. Dank dem bahnbrechenden Design ist es zudem optimal für die Reise, ohne die Qualität, Dauerhaftigkeit oder Leistung zu beeinträchtigen.

HYDROS PRO<sup>2</sup> bietet eine aktualisierte, leichtere Version des exklusiven Fluid-Form 3D Injection Moulded Monprene® Tragesystems. Fluid-Form ersetzt das herkömmliche CMT-Herstellungsverfahren (Zuschnitt, Fertigung, Fertigstellung), indem genähter Stoff durch weiche, widerstandsfähige thermoplastische Monprene®-Elastomer-Tragesystemkomponenten ersetzt wird, die in einem modularen, mechanischen Prozess zusammengesetzt werden.

Die Monprene®-Konstruktion des Tarierjackets gewährleistet Dauerhaftigkeit und Beständigkeit gegen UV-Strahlen und Verschleiß. Das weiche, gummiartige Material schmiegt sich an den Körper an und bietet höchsten Komfort. Body Grip-Gel verhindert zudem das Verschieben oder Hochrutschen des Tarierjackets.

Die aktualisierte Luftzelle verfügt über ein neues, doppelt beschichtetes Gewebe, das sie glatt, haltbar, lichtecht und chemikalienbeständig macht. Wie auch das Tragesystem nimmt es kein Wasser auf und verfügt damit über Instant Dry-Eigenschaften, die es ideal für Reisen machen, da es weniger Wasser speichert und nach dem Tauchgang weniger wiegt.

HYDROS PRO<sup>2</sup> stellt das neue Monorail die Trimmbleitaschensystem vor, ein revolutionäres, direkt montierbares Integrationssystem für Trimmblei, das militärische Ratschenschienen an den Taillengurten verwendet, die eine einfache Montage der Monorail die Trimmbleitaschen ermöglichen. Tauchen Sie mit dem HYDROS PRO<sup>2</sup> als funktionsreiches, leichtes und reisefreundliches Tarierjacket – ganz ohne Taschen. Oder wählen Sie aus einer Vielzahl an Trimmbleitaschen in verschiedenen Größen und Farben, um das Jacket mithilfe patentierter Technologie in ein voll integriertes Trimmbleitaschensystem zu verwandeln. Die Handhabung ist intuitiv, und das An- und Ablegen der Trimmbleitaschen gelingt mühelos mit nur einer Hand.



### • Funktionen des Tragesystems:

HYDROS PRO<sup>2</sup> verfügt über ein weitgehend verstellbares Tragesystem im alpinen Stil. Das Tarierjacket ist ausgestattet mit verstellbaren Schnellverschluss-Schnallen an Taille, Schulter und Brust (Brustbein), wobei der Brustgurt auch in der Höhe verstellbar ist.

Ein Zweikomponenten-Backplate mit Torso-Flex Zone und beweglichen Schulterbändern passt sich automatisch der Rumpflänge oder der Rumpfform des Taucher an, um hervorragenden Komfort und Bewegungsfreiheit zu gewährleisten. Dank des einzigartigen Designs lassen sich die Schultergurte zum einfachen Anlegen aufklappen und dann flach zusammenfalten, so dass sich der BC für die Reise klein zusammenpacken lässt. Zwei Griffe sind nahtlos in die Rückentrage eingearbeitet, einer oben und einer unten, so dass man beim Verladen der Ausrüstung auf Boote ergonomisch gut greifen kann.

Die interne starre Platte benötigt nur ein einziges Tankband und verfügt über fünf X-Grips für zusätzliche Sicherheit und Stabilität des Tanks. Die Flasche wird mit dem neuen, flachen

Super Cinch<sup>2</sup>-Tankband gesichert, das die Einstellung, Ergonomie und Stabilität der Flasche auf ein neues Niveau bringt.

- **iQ Air Cell Funktionen:**

Die Luftverteilung wird mit einem zweistufigen Tri-Bungee Inflationssystem kontrolliert. Das Bungee ist in einzigartiger Weise in das Rückentragedesign integriert, für eine schlankere Form der Luftpumpe im entleerten Zustand. Das zweistufige System erzielt unter Wasser eine stromlinienförmigere und kompaktere Luftpumpe und eine bessere Luftverteilung und mehr Auftriebskapazität an der Oberfläche. Das Donut-Wing Cross-Flow Design ermöglicht in der Luftpumpe einen ungehinderten Luftfluss und reduziert Luftschnüsse für eine bessere Manövrierfähigkeit und einfaches Ablassen der Luft.

Das robuste Cordura<sup>®</sup> Rückengewichts-Wing schützt die Luftpumpe vor Verschleiß und kann zwei außen montierte Trimmbleitaschen aufnehmen, die das Austarieren unter Wasser und die Position an der Oberfläche unterstützen. Die Trimmbleigewichte lassen sich nach dem Tauchgang dank der 'Extraktionsriemen' leicht entfernen. Ziehen Sie einfach bei geöffnetem Taschendeckel an dem kleinen D-Ring, um die Gewichte herauszuziehen.

### **WARNUNG**

Wenn Sie einen Bleigurt mit Schrittbändern verwenden, müssen Sie den Bleigurt über dem Schrittbändern, damit er frei vom Körper fallen kann.

Bei Nichtbeachtung dieses Verfahrens wird die Freigabe des Bleigurtes verhindert und kann evtl. schwerwiegende Verletzungen oder Tod zur Folge haben.

- **Systemfunktionen:**

Mit seinem Smart-Pack-Design, bei dem die Flügel spitzen der Luftpumpe um die faltbaren Schulter- und Tailengurte gewickelt werden, ist der HYDROS PRO<sup>2</sup> extrem kompakt und lässt sich leicht transportieren und verstauen.

Zu den zugelassenen Zubehörteilen gehören Monorail Trimmbleitaschen, die in 2 Größen erhältlich sind:

- Standard (ausgelegt für bis zu 4,5 kg pro Tasche x 2)
- Mini (ausgelegt für bis zu 2,25 kg pro Tasche x 2)

Größen	Max. Auftriebskraft (N*)	Max. Auftriebskraft (lb)	Max. Tankgröße (l)	Zertifizierte Inflatoren
XS	150	35		BPI (MY2013) und AIR2
S	150	35		
M	170	40		
L	170	40		
XL - XXL	170	40		

\*N=Newton

## 24. HYDROS CORE

Das HYDROS CORE basiert auf der bahnbrechenden Technologie der branchenführenden SCUBAPRO HYDROS Tarierjacket-Reihe und ist seine neueste Ergänzung. Der HYDROS CORE ist ein hochwertiges, minimalistisches Back-Inflation-Tarierjacket, das für professionelle Taucher und Freizeittaucher entwickelt wurde, die Wert auf Einfachheit und Funktionalität legen. Sein flaches, leichtes Design in Kombination mit seiner einzigartigen Konstruktion macht es außerdem reisefreundlich, ohne dass es Kompromisse bei Qualität, Haltbarkeit oder Leistung eingeht.

HYDROS CORE verfügt über das exklusive Fluid-Form3DInjection Spritzguss-Monprene® Gel-Tragesystem der HYDROS Familie. Fluid-Form ersetzt das herkömmliche CMT-Herstellungsverfahren (Zuschnitt, Fertigung, Fertigstellung), indem genähter Stoff durch weiche, widerstandsfähige thermoplastische Elastomer-Tragesystemkomponenten ersetzt wird, die in einem modularen, mechanischen Prozess zusammengesetzt werden.

Die Monprene-Konstruktion des Tarierjackets bietet eine überragende Strapazierfähigkeit und Widerstandsfähigkeit gegen UV-Strahlung und Abrieb, während sie sich der Form des Körpers anpasst und so für extremen Komfort sorgt. Das Body Grip Gel verhindert, dass das Tarierjacket verrutscht und sich nach oben schiebt, und sorgt für die ultimative Stabilität unter Wasser. Nach dem Tauchen sind die Instant Dry-Eigenschaften des geformten Gurtsystems ideal für Reisen, da weniger Wasser zurückbleibt und das Gewicht nach dem Tauchgang geringer ist.

### • Funktionen des Tragesystems:

HYDROS CORE verfügt über ein weitgehend verstellbares Tragesystem im alpinen Stil. Das Tarierjacket ist mit verstellbaren Schnellverschluss-Schnallen in der Taille, an den Schultern und auf der Brust (Brustbein) ausgestattet. Ein Zweikomponenten-Backplate mit Torso-Flex Zone und beweglichen Schulterbändern passt sich automatisch der Rumpflänge oder der Rumpfform des Taucher an, um hervorragenden Komfort und Bewegungsfreiheit zu gewährleisten. Die starre Platte benötigt nur ein einziges Tankband und verfügt über fünf X-Grips für zusätzliche Sicherheit und Stabilität des Tanks. Die Schultergurte lassen sich dank des einzigartigen Designs zum einfachen Anziehen öffnen und ermöglichen es, das Tarierjacket für die Reise klein zu packen.

### • iQ Air Cell Funktionen:

Die Luftverteilung wird mit einem zweistufigen Tri-Bungee Inflationssystem kontrolliert. Das System erzielt unter Wasser eine stromlinienförmigere und kompaktere Luftzelle und eine bessere Luftverteilung und mehr Auftriebskapazität an der Oberfläche. Das Donut-Wing Cross-Flow Design ermöglicht in der Luftzelle einen ungehinderten Luftfluss und reduziert Lufteinschlüsse für eine bessere Manövriertfähigkeit und einfaches Ablassen der Luft.



## ⚠️ **WARNUNG**

HYDROS CORE kann mit einem standardmäßigen 2-Zoll/50-mm-Schrittgurt ausgestattet werden (nicht im Lieferumfang enthalten). Wenn Sie einen Bleigurt mit dem Schrittgurt verwenden, dann muss dieser über dem Schrittgurt getragen werden, sodass dieser bei Abwurf frei vom Körper fallen kann. Bei Nichtbeachtung dieses Verfahrens wird die Freigabe des Bleigurtes verhindert und kann evtl. schwerwiegende Verletzungen oder Tod zur Folge haben.

- **Systemfunktionen:**

Dank seines Smart-Pack-Designs, bei dem die faltbaren Schultergurte und Bauchgurte an der Rückenplatte verstaut und unter das Wing geklemmt werden können, lässt sich der HYDROS CORE extrem kompakt zusammenpacken und ist ideal für Transport und Lagerung.

Größen	Max. Auftriebskraft (N*)	Max. Tankgröße (l)	Zertifizierte Inflatoren
XS - S	130	 15	BPI (MY2013)
M	130		
L	130		
XL - XXL	130		

\*N=Newton

## 25. HYDROS X

Das Hydros X ist das weltweit erste von der Vorderseite einstellbare Tarierjacket und bietet ein vollständig spritzgegossenes, thermoplastisches Gummi-Haltebandsystem. Dieses einzigartige Merkmal ermöglicht das Haltebandsystem perfekt an den Rumpf des Tauchers anzupassen und bietet ausgezeichneten Komfort und Stabilität. Alle Komponenten sind abnehmbar und können im Falle einer Beschädigung oder zur individuellen Anpassung mit farbigen Teilen ausgetauscht werden. Das thermoplastische Gummi nimmt kein Wasser auf und minimiert somit die Zeit zum Trocknen. Die Luftpumpe und das Haltebandsystem sind modular und können demontiert werden. Die aus hochfestem EndurTex Nylongewebe hergestellte Blase bietet großzügigen Auftrieb und ist extrem leicht und robust. Dank des vollformatigen Rückentrag, die den Tank mit Super Cinch Schnallen aus Edelstahl in seiner Position hält, ist es perfekt stabil.

Das Hydros X ist mit den neuesten oberen Luftkammern und Verschraubungen ausgestattet, die eine großartige Zuverlässigkeit und gute Leistungsmerkmale zeigen.

Es verfügt ebenso über ein integriertes Schnellabwurf-Gewichtssystem mit flachen Schnallen für zusätzlichen Komfort und eine einfache Handhabung. Jede Tasche nimmt bis zu 4 kg (9 lb.) SCUBAPRO Ecoweight (siehe Befestigungsverfahren, Abb. 4-1, 4-2) auf. Trimmbleitaschen auf der Rückseite der Blase nehmen bis zu 2 kg (4,4 lb.) SCUBAPRO Ecoweight auf.

Die großen Cargotaschen mit Reißverschluss bieten eine große Kapazität und bleiben auch bei komplett beladenen Gewichtstaschen zugänglich. Die zwei unten angebrachten D-Ringe aus Edelstahl gewähren zusätzliche Hängepunkte. Dieses Tarierjacket verfügt über eine Multi-Mount-Matrix für Zubehör mit mehreren D-Ringen und Montagepunkten für das einfache Anbringen von verschiedenem Tauchzubehör.



Größen		Max. Auftriebskraft (N*)	Max. Tankgröße (l)	Zertifizierte Inflatoren	
HERREN	S	120	15	 BPI (MY2013) und AIR2	
	M	160	18		
	L	190			
	XL-XXL				
DAMEN	XS-S	120	15	 BPI (MY2013) und AIR2	
	M	160	18		
	L				

\*N=Newton



**SCUBAPRO**



Manual and Declarations of Conformity on:

Příručku a Prohlášení o shodě naleznete na stránkách:

Vejledning og overensstemmelseserklæringer på:

Benutzerhandbuch und Konformitätserklärung auf:

Manual y declaraciones de conformidad en:

Manuel et déclarations de conformité sur :

Priručnik i izjave o sukladnosti na:

Panduan dan Pernyataan Kesesuaian tentang:

Manuale e Dichiarazioni di Conformità su:

Kézikönyv és megfelelőségi nyilatkozatok itt:

Handleiding en Conformiteitsverklaringen op:

Instrukcja i deklaracja zgodności z przepisami znajduje się:

O Manual e as Declarações de Conformidade estão disponíveis em:

Manual și Declarații de Conformitate pe:

Priročnik in izjave o skladnosti za:

Příručku a Vyhľásenie o zhode nájdete na stránkach:

Käsikirja ja vaatimustenmukaisuusvakuutukset:

Bruksanvisning och Försäkran om överensstämmelse finns på:

Kılavuz ve Uygunluk Beyanı:

Εγχειρίδιο και δηλώσεις πιστότητας για:

Руководство и Декларация Соответствия:

手册及符合性声明:

マニュアルおよび適合宣言書はこれら:

사용설명서 및 적합성 선언문:

Ръководство и декларация за съответствие на:

Rokasgrāmata un atbilstības deklarācijas par:

Vadovas ir atitikties deklaracija, skirti:

الكتيب وتصريحيات الامتثال عن:

**scubapro.com**



MANUAL



DECLARATIONS  
OF CONFORMITY



Johnson Outdoors Diving